



捐款表格

DONATION FORM

我願意 YES, I WOULD LIKE TO MAKE A

捐款金額 DONATION AMOUNT

☐ 單次捐款
One-off donation

☐ 每月捐款
Monthly donation

港幣 HKD ☐ \$1,000 ☐ \$500 ☐ \$300 ☐ 其他 \$ _____
Other

捐款用途 DONATION PURPOSE

☐ 一般捐款
General donation

☐ 長者服務
Senior citizen service

☐ 青少年服務
Youth service

☐ 復康服務
Rehabilitation service

☐ 家庭服務
Family service

☐ 多元族裔服務
Racial diversity service

☐ 其他 _____
Other

捐款人資料 DONOR'S INFORMATION

姓名 Name (中文): _____ (English): _____ 先生 / 小姐 / 女士
Mr / Miss / Ms

地址 Address: _____

電郵 Email: _____ 電話 Phone: _____

出生日期 Date of birth: _____ 月 MM / _____ 年 YY 捐款人編號(如有) Donor No. (If any): _____

捐款收據 DONATION RECEIPT

是否需要捐款收據 ☐ 是，請填寫收據抬頭 (如與捐款人不同) _____ ☐ 否
Receipt required Yes, Name on receipt (If different from donor's name) NO

*港幣\$100 或以上的捐款可申請減稅。每月捐款的正式收據將於每年四月寄奉。
Donation of HK\$100 or above is tax deductible. For monthly donation, an official receipt will be issued in April annually.

捐款方法 DONATION METHOD

☐ 信用卡每月*或一次性捐款 (如經電郵或傳真交回，則無須再郵寄此表格，以免重複扣除捐款)

By Credit Card Monthly or One-off donation (If returned by email or fax, there is no need to mail this form again to avoid duplicate donations.)

*信用卡每月捐款備註本人授權循道衛理楊震社會服務處由本人之信用卡戶口轉賬上述指定金額作每月定期捐款。此授權在本人之信用卡有效期過後及獲發新卡後仍繼續生效，直至另行通知。
Credit card monthly donation notes: The authorization for Yang Memorial Methodist Social Service to debit the specified amount monthly from his/her credit card account will continue after the expiry date of the credit card and with the issuance of a new card until further notice.



信用卡號碼 Card no.: _____

持卡人姓名 Name of cardholder: _____

有效日期至 Expiry date: _____ 月 Month _____ 年 Year

持卡人簽署 Cardholder's signature: _____

*簽名必須與閣下之信用卡簽名完全相同 Please ensure that the signature is the same of you sign your credit card account.

☐ 銀行每月自動轉帳 (只適用於每月捐款)
Monthly Bank Autopay (Applicable to monthly donation only)

下載銀行戶口每月自動轉賬授權書
Download a bank autopay form

*請將表格正本郵寄至本處，任何塗改請簽名以示確認。
Please return the original of this form to us, any alteration requires signature



其他一次性捐款方法

☐ **支票捐款** 支票號碼 _____ (抬頭請寫：循道衛理楊震社會服務處)
By Crossed Cheque Cheque Number (Payable to: Yang Memorial Methodist Social Service)

☐ **直接存入銀行賬戶 滙豐銀行戶口號碼：004-741-632277-838 (循道衛理楊震社會服務處)**
Direct transfer to the YMMSS Account HSBC Bank Account: 004-741-632277-838 (Yang Memorial Methodist Social Service)
(可透過銀行櫃位 / 自動櫃員機 / 網上理財捐款直接存入循道衛理楊震社會服務處戶口)
(You could support us by direct transfer donation through bank teller / ATM electronic teller machines / internet banking platform to the following bank accounts)
*請將入數紙或捐款頁面截圖，連同此表格郵寄 / 傳真 / 電郵給我們
Please mail/email/fax us a copy of the bank-in slip or screen capture of the related transaction together with the completed donation form

☐ **轉數快 FPS 快速支付系統識別碼 FPS ID：129406724**



捐款日期：_____
Date of donation

捐款人戶口名稱：_____ 交易參考編號：_____
Account holder's name Transaction ref no.

☐ **支付寶香港 Alipay HK**



捐款日期：_____
Date of donation

捐款編號(最後 5 位數字)：_____
Last 5 digits of ref. no.



*私隱聲明 Privacy Statement

閣下填寫之個人資料絕對保密。循道衛理楊震社會服務處或受其委託服務提供者，只用作捐款處理、寄發收據、募捐及其他與本會相關之宣傳用途。閣下亦可瀏覽本會網站內的私隱政策了解詳情。
若閣下不願意收到上述資訊及資料，請在方格內加上剔號。 ☐

Your personal data will be kept strictly confidential. YMMSS or its service providers will only use the above information for donation administration, receipting, fundraising and/or other promotion matters related to YMMSS. You may refer to the Privacy Policy on our website for details.
If you prefer not to receive such communication materials, please tick here. ☐

感謝閣下的捐款，請將填妥之表格寄回、電郵或傳真至本機構



Thank you for your donation. Please send completed form by mail, email or fax to YMMSS



郵寄地址：九龍旺角登打士街 56 號家樂坊 18 樓 1812-13 室 (循道衛理楊震社會服務處 - 機構傳訊及發展部)

Room 1812-13, 18/F, Gala Place, 56 Dundas Street, Mongkok, Kowloon (YMMSS - Corporate Communication & Development Department)

電話 Phone : 6905 3521 (提供WhatsApp) 傳真 Fax : 2770 1417 電郵 Email: donate@yang.org.hk